

■ PANTONE 374c
 ■ PANTONE 374c 30%
 ■ M100%
 ■ C100% M100%
 ■ K100%

複方15x8.3cm

Ingredient(s): Each 10.5 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每10.5公克中含提取物相当于原生药

制半夏	Pinelliae Rhizoma Praeparata.....	4.5g
黄柏	Phellodendri Cortex.....	0.5g
乾姜	Zingiberis Rhizoma.....	0.5g
天麻	Gastrodiae Rhizoma.....	1.5g
天苍术	Atractylodis Rhizoma.....	1.5g
茯苓	Poria.....	1.5g
黄耆	Astragalii Radix.....	1.5g
泻白	Alismatis Rhizoma.....	1.5g
人参	Ginseng Radix.....	1.5g
白术	Atractylodis Macrocephalae Rhizoma.....	3.0g
神曲	Massa Medicata Fermentata.....	3.0g
麦芽	Hordei Fructus Germinatus.....	4.5g
陈皮	Citri Reticulatae Pericarpium.....	4.5g
以上生药制成浸膏.....		5.2g

(生药与浸膏比例29.5:5.2=5.67:1)
 许可证字号：台湾卫署药制字第056502号

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

205040

半夏天麻白术汤
 浓缩细粒

Ban Xia Tian Ma Bai Zhu Tang
 Extract Granules Subtilae “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量Net Wt.: 200 g

Indication(s):
 Headache due to the adverse rising of phlegm, cough with thick sputum, dizziness and uneasiness, nausea and vomiting, heavy body and cold extremities.

适应症：
 痰厥头痛、咳嗽稠粘、头眩烦闷、恶心吐逆、身重肢冷。

Dosage:
 For Adults: 3.5 g each time, 3 times per day before meal with luke-warm water.
 Children: The dose is gradually decreased by age.
 Use only as directed by physician.

用法用量：
 成人每次服用3.5公克，每日3次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。本药须由医师处方使用。

Contraindication(s): Contraindicated in syndrome of yin deficiency accompanied with dry cough, body fluid depletion and thirst, in hemorrhagic disorders and in dry-plegmy syndrome. Contains berberine. Contraindicated in children less than 1 year, Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G6PD) deficient individuals, pregnant and breastfeeding women.

禁忌：阴虚燥咳、津伤口渴、血证及痰燥者禁服。
 本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。

Side effects: Occasional nausea, vomiting, rashes and fever. Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or traditional chinese medicine practitioner.

副作用：偶有恶心、呕吐、皮疹和发热。出现此类症状时请停药。如停药后症状持续，请咨询医生或中医师。



Manufacturer :
 SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
 Importer :
 LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
 196 Pandan Loop #05-16
 Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary
 Medicine based on information submitted to
 the Authority. Consumer discretion is advised.
 根据向当局呈的资料允许作为中成药销售。
 谨慎选用。